



Calcomanías Vehiculares y Permisos de Estacionamiento Residenciales de Chicago



Todos los residentes de Chicago que conducen, estacionen, arrienden y/o son dueños de un vehículo deben de

comprar una calcomanía vehicular. Residentes tendrán la oportunidad de comprar su calcomanía y permisos residenciales. Desafortunadamente, no se aceptará dinero en efectivo, pero podrán pagar con tarjeta de crédito o cheque.



CityKey ID

Disponible para todos los residentes de Chicago, la tarjeta de la ciudad de Chicago, CityKey, es un 4 en 1: identificación emitida por el gobierno, tarjeta de las Bibliotecas Públicas de Chicago, una tarjeta Ventra de la Autoridad de Tránsito de Chicago y una tarjeta de descuento para medicamentos recetados Chicago Rx. Concierte una cita en www.getcitykey.com



Licencias para Perros

Obtén una licencia para tu mascota canina en

todos nuestros sitios móviles. En caso de que tu mascota se pierda, el rescatista puede llamar a nuestra oficina con el número de registro en la etiqueta y te ayudaremos a reunirte con tu mascota.

| Fecha y hora | Localidades | Dirección |
|-------------------------------------|-------------------------------|---|
| Julio 19 10 a.m. – 1 p.m. | St. Aloysius Thiele Center | 1510 N. Claremont Ave. Chicago, IL 60622 |

¡RESIDENTES DE CHICAGO!

La oficina de la Secretaria Municipal de Chicago esta lanzando su nueva iniciativa de Mobile City Hall. En colaboración con concejales, socios comerciales de CityKey, departamentos diversos de Chicago, organizaciones comunitarias, y funcionarios electos, le traeremos servicios locales directamente a su comunidad. Los residentes tendrán la oportunidad de obtener una CityKey GRATIS, comprar calcomanías vehiculares, permisos residenciales, y licencias para mascotas caninas en uno de nuestros sitios móviles.



Casa Central

Infórmese sobre los recursos comunitarios en materia de servicios para la tercera edad, asistencia a domicilio, prevención de la violencia doméstica, el Centro de Aprendizaje Temprano y mucho más.



Greater West Town Project

Organización de base comunitaria que ofrece oportunidades educativas y económicas a las comunidades de color con bajos ingresos de Chicago.



Chicago Public Library

Infórmese sobre los recursos y la programación de la biblioteca, eventos de verano para toda la familia y también habrá libros infantiles disponibles.





Rooted in community. Blossoming connections.
Mobile City Hall: Bringing City government to you.

Los servicios municipales deben estar al alcance de todos los habitantes de Chicago, vivan donde vivan. Por eso ponemos nuestros servicios a su disposición como parte de nuestra nueva iniciativa **Mobile City Hall**.

Visítenos en línea, en una de nuestras oficinas, o en uno de los sitios móviles de esta lista.

OFICINA DEL AYUNTAMIENTO

121 N. LaSalle St., Room 107
 Chicago, IL 60602

OFICINA SATÉLITE DEL NORTE

5430 W. Gale St.
 Chicago, IL 60630

OFICINA SATÉLITE DEL SOUTH SIDE

5672 S. Archer Ave.
 Chicago, IL 60638

LUNES A VIERNES

9 a.m. – 5 p.m.



Julio 2025

| Fecha y hora | Localidades | Dirección |
|-------------------------------------|----------------------------|---|
| Julio 19 10 a.m. – 1 p.m. | St. Aloysius Thiele Center | 1510 N. Claremont Ave. Chicago, IL 60622 |

Agosto 2025

| Fecha y hora | Localidades | Dirección |
|--------------------------------------|-------------------------|---|
| Agosto 5 4 p.m. – 7 p.m. | Emmanuel Baptist Church | 8301 S. Damen Ave. Chicago, IL 60620 |
| Agosto 12 4 p.m. – 7 p.m. | Robert Taylor Park | 39 W. 47th St. Chicago, IL 60609 |
| Agosto 23 10 a.m. – 1 p.m. | B.U.I.L.D. Chicago | 5100 W. Harrison St. Chicago, IL 60644 |
| Agosto 26 4 p.m. – 7 p.m. | Nathaniel Hale Park | 6258 W. 62nd St. Chicago, IL 60638 |

Septiembre 2025

| Fecha y hora | Localidades | Dirección |
|--|--------------------------------|--|
| Septiembre 6 10 a.m. – 1 p.m. | Hegewisch Business Association | 13323 S. Green Bay Ave. Chicago, IL 60633 |
| Septiembre 13 10 a.m. – 1 p.m. | Broadway Armory Park | 5917 N. Broadway Chicago, IL 60660 |
| Septiembre 20 10 a.m. – 1 p.m. | Branch Community Church | 6125 W. Foster Ave. Chicago, IL 60630 |

Atención: Las ubicaciones y departamentos son sujetos a cambiar, consulte con nuestro sitio web www.ChiCityClerk.com o llama 312-742-5375 para obtener la lista mas reciente de sitios móviles.